

Prestan Professional AED trenér PLUS

Návod k obsluze



AZ-Medica Educa s.r.o.
GSM brána: 724 884 041
email: eshop@azmedica.cz
www.azmedicashop.cz

Model PP-AEDT2-101 – Prestan Professional AED Trainer PLUS

(vyžaduje 4 „C“ baterie, které nejsou součástí)

Má předprogramovaný jazyk čeština/slovenština (4401.PPAEDT106) nebo čeština/angličtina (4401.PPAEDT121), obsahuje 1 sadu výukových dospělých/dětských elektrod v pevném pouzdru, dvě sady konektorových cvočků (jedna nainstalovaná a jedna náhradní) a nylonovou tašku.



Model PP-AEDT2-401 – Prestan Professional AED Trainer PLUS (balení po 4 ks)

(vyžaduje celkem 16 „C“ baterií, které nejsou součástí)

Má předprogramovaný jazyk 4x čeština/slovenština (4401.PPAEDT406) nebo 4x čeština/angličtina (4401.PPAEDT421), obsahuje 4 sady výukových dospělých/dětských elektrod v pevném pouzdru, osm sad konektorových cvočků (čtyři nainstalované a čtyři náhradní) a jednu velkou nylonovou tašku pro čtyři trenažéry.



OBECNÉ POKYNY

PŘED ZAHÁJENÍM VÝUKY

- Používejte tento návod jako prvotní zdroj informací o AED trenéru Prestan Professional PLUS a dalším příslušenství. Před zahájením používání trenažéru si důkladně přečtěte veškeré pokyny.
- Varování: AED trenér Prestan Professional PLUS je určen výhradně pro využití při výuce KPR/AED. NEJEDNÁ se o automatický externí defibrilátor (AED) a nedojde tedy ke skutečnému výboji. V ŽÁDNÉM případě by neměl být uchovávan společně s automatickými externími defibrilátory, aby nedošlo k záměně.
- Máte-li jakýkoli problém týkající se používání a údržby AED trenéru Prestan Professional, obraťte se na sekci Průvodce nejčastějšími problémy nebo kontaktujte svého distributora HELAGO-CZ, s.r.o.

VLASTNOSTI AED TRENÉRU PRESTAN PROFESSIONAL PLUS

- Tlačítko pro výběr Dospělý / Dítě
- Jasně osvětlené tlačítko elektrického výboje
 - Rozsvítí se ve chvíli, kdy je doporučeno použít elektrický výboj
- Tlačítko On/Off se svítící kontrolkou a možnost přerušení programu
- Pevný odklápěcí kryt
 - Odolné průsvitné víko s pantem
 - Otevřením víka se trenažér nespustí!
- Pět výukových scénářů
- Instrukce jasným a klidným hlasem
- Metronom udávající tempo stlačení hrudníku
 - Metronom lze zapnout nebo vypnout
 - Metronom zvukově upozorňuje při 10, 20 a 30 kompresích
- Automatický NEBO poloautomatický elektrický výboj
- Možnost programování s/bez doby dýchání po kompresním cyklu
- Volitelný dálkový ovladač (prodejný samostatně)
 - Může ovládat více jednotek
- Dlouhá životnost baterií
 - Hlasové upozornění na slabou baterii
 - Automatické vypínání prodlužuje životnost baterie
- Naprogramování odpovídá současným AHA Guidelines (2015)
 - Snadná výměna jazykového modulu v případě změny v Guidelines

VYSOCE VÝKONNÉ VÝUKOVÉ ELEKTRODY

Nasaďte elektrody na předem nainstalované kabely. Kompletní pokyny naleznete na str. 6

- Patentovaný systém snímání elektrod automaticky zajistí programování scénáře po připojení na jakoukoliv figurínu
- Elektrody vydrží přibližně 100 použití (v závislosti na péči a podmínkách použití)
- Lepidlo s dlouhou životností nezanechává žádné nečistoty. Dobře přilne ke každé figuríně.



- Kabel pro elektrody je předem připojen k trenažéru
- Duální grafika umožňuje výuku dospělých a dětí a zobrazuje anatomické umístění
- Unikátní konektor k připojení elektrod s upevňovacím systémem
- Elektrody jsou uloženy v praktickém pevném pouzdře pro ochranu lepidla a senzoru

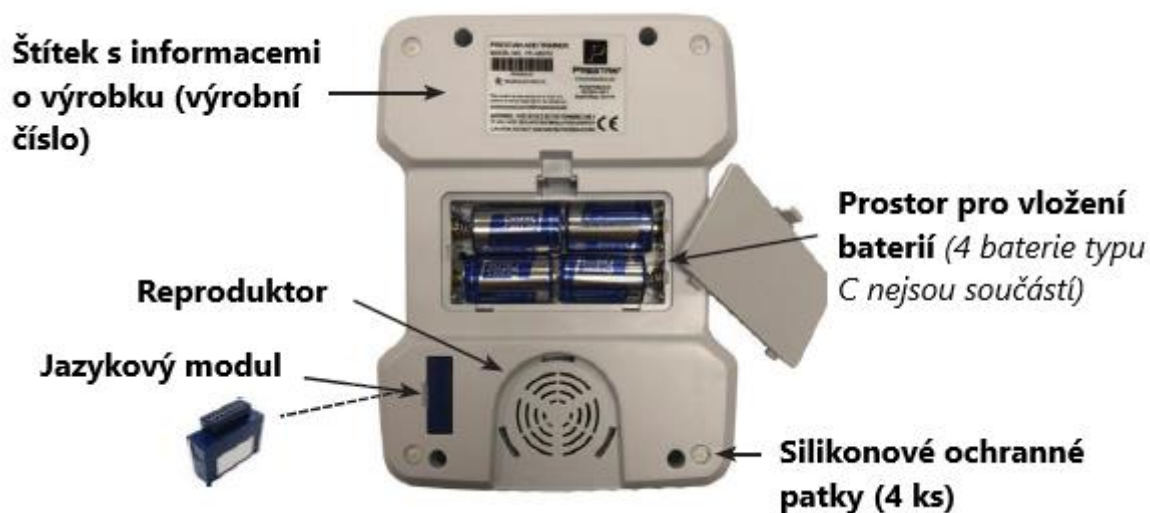
PROFESIONÁLNÍ AED TRENÉR PLUS

(PŘEDNÍ STRANA)



PROFESIONÁLNÍ AED TRENÉR PLUS

(ZADNÍ STRANA)



AKTIVNÍ TLAČÍTKA

TLAČÍTKO ON / OFF

- Pro spuštění programu stiskněte zelené tlačítko. Nad tlačítkem se rozsvítí kontrolka.
- Jakmile je jednotka spuštěná a přejete si ji vypnout, stiskněte a přidržte zelené tlačítko po dobu cca 3 sekund.



DĚTSKÉ TLAČÍTKO

- Jakmile je trenažér zapnutý, program zvukově nabídne možnost volby dětského tlačítka.
- Stisknutím dětského tlačítka potvrdíte tuto volbu. Jakmile je aktivní, a rozsvítí se nad tlačítkem kontrolka.
- Kontrolka zhasne, pokud se program přeruší. Po obnovení programu se opět rozsvítí.



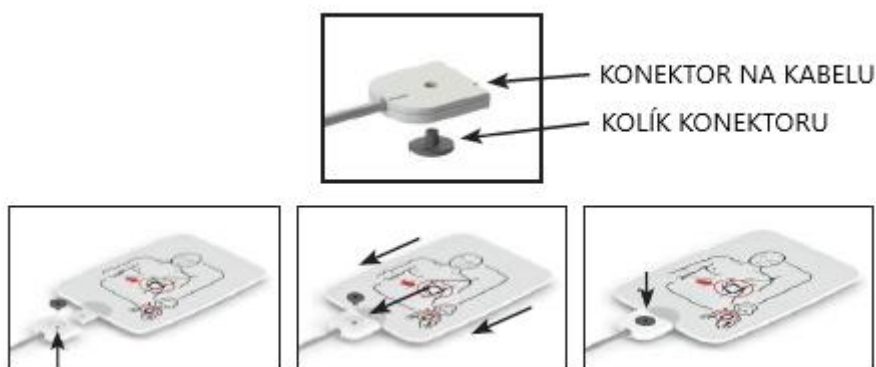
TLAČÍTKO VÝBOJE

- Červené tlačítko bude blikat, pokud program vyzve k provedení výboje.
- U poloautomatického režimu se simuluje výboj stisknutím blikajícího červeného tlačítka. Poté přestane blikat a obnoví program.
- U automatického režimu bude tlačítko výboje blikat cca 6x před simulovaným automatickým výbojem a následným obnovením programu.

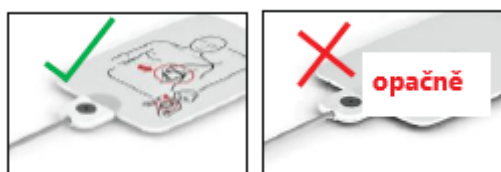


SESTAVENÍ, NASTAVENÍ A POUŽITÍ

1. Položte stranou výukové elektrody (v horní části krabice) a odstraňte lepenkovou část z přepravní krabice.
2. Z přepravní krabice vyjměte trenažér PRESTAN PROFESSIONAL AED TRAINER PLUS uložený v obalu.
3. Obal pomocí zipu otevřete a vyjměte plastový obal, který obsahuje modul a kolíky konektoru.
4. Z obalu vyjměte jednotku PRESTAN PROFESSIONAL AED TRAINER PLUS.
5. Vložte jazykový modul do otvoru v levém dolním rohu zadní části jednotky.
6. Sestavení elektrod
 - a. Otevřete plastový obal a vyjměte tréninkové elektrody Prestan Professional
 - b. Vezměte volné konce kabelů vedoucí z jednotky AED trenéru
 - c. Do každého konektoru vložte jednu elektrodu (pokud je ploška pevně uchycena, bude ji potřeba zasunout na místo) a zarovnejte otvor v plošce elektrody s otvorem v konektoru. Zkontrolujte, aby elektrody nebyly nainstalovány obráceně.
 - d. Upevněte elektrody zatlačením kolíků konektoru do otvorů a zkontrolujte, zda je kolík upevněn v zářezu konektoru kabelu.



- e. Zkontrolujte, aby nebyly elektrody upevněny opačně (grafika na elektrodě by měla být na stejné straně jako větší část kolíku konektoru).



- f. Otevřete bílý plastový obal umístěný v jednotce.
- g. Otočte elektrodu a opatrně odstraňte ochrannou fólii zatlačením na poutko na jejím konci, aby se elektroda oddělila.
- h. Plastovou ochrannou fólii vyhodte (opakované použití neprodlouží životnost lepidla a může ovlivnit schopnost snímání elektrody).



- i. Elektrody nalepte do VNITŘNÍ ČÁSTI bílého plastového obalu a uzavřete.

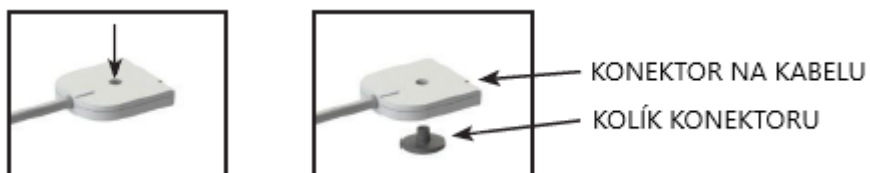


- j. Kabely zaviňte, vložte je do určeného místa uvnitř jednotky a umístěte plastový obal s elektrodami.



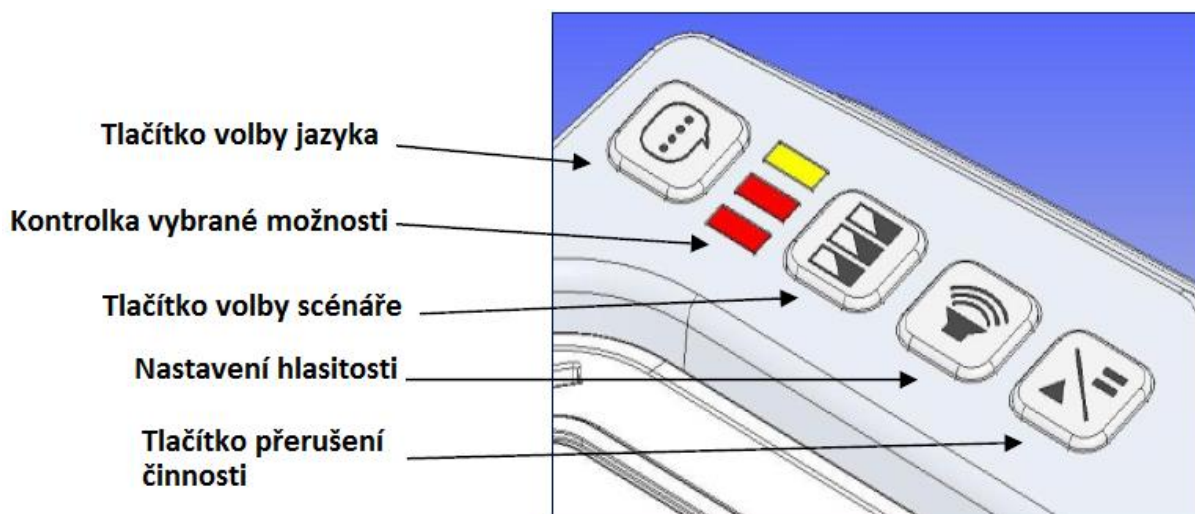
VÝMĚNA ELEKTROD

1. Výukové elektrody jsou určeny k cca 100 použití (závisí na jejich používání a údržbu).
2. V případě výměny doporučujeme současně vyměnit obě elektrody.
3. Uvolněte stávající elektrody z šedých kabelových konektorů tak, že např. perem stlačíte do černého otvoru.



4. Vyjměte z elektrod kabelové konektory.
5. Podle postupu uvedeného na předchozí stránce (Sestavení elektrod) dokončete instalaci elektrod.

OVLÁDACÍ PANEL



Následující informace jsou vodítkem pro přizpůsobení trenážeru AED zákazníkovi. Jednotku lze přizpůsobit, když je vypnutá i zapnutá. Jakmile změníte výběr jazyka nebo scénáře, jednotka pípnutím potvrdí vypnutí (pokud je zapnutá) a resetuje se.

TLAČÍTKO VOLBY JAZYKA



Tlačítko volby jazyka se nachází v horním rohu AED trenéru Prestan Professional a umožňuje nastavení jednoho ze dvou jazyků podle zakoupeného jazykového modulu.

- Pro změnu jazyka stiskněte tlačítko.
- Poslední použitý jazyk bude automaticky zvolen jako jazyk scénářů po spuštění jednotky.

KONTROLKY



Kontrolky jsou pod tlačítkem volby jazyka AED trenéru Prestan Professional společně s tlačítky ovládacího panelu. Používají se během nastavování jednotky. Označují nastavení automatického nebo poloautomatického režimu, režimu ventilace a metronomu.

- Kontrolky se čtou zleva doprava.

TLAČÍTKO VÝBĚRU SCÉNÁŘE



Tlačítko výběru scénáře se nachází pod tlačítkem volby jazyka.

- Tlačítko k volbě scénáře slouží k výběru jednoho z pěti dostupných scénářů
 - Červená kontrolka znamená „výboj“
 - Žlutá kontrolka znamená „bez výboje“

- Základní nastavení je na tři cykly, ve všech dojde k „výboji“ (všechny 3 kontrolky svítí červeně)
- Nepřerušovaným stisknutím tlačítka se budou dokola nabízet jednotlivé scénáře (5 scénářů)



- Tento scénář obsahuje výboj, bez výboje, bez výboje (první červená, ostatní žluté)
- Tento scénář obsahuje výboj, bez výboje, výboj (první červená, druhá žlutá, třetí červená)
- Tento scénář obsahuje výboj, výboj, bez výboje (první dvě červené, třetí žlutá)
- Tento scénář obsahuje bez výboje, bez výboje, bez výboje (tři žluté)
- Tento scénář obsahuje výboj, výboj, výboj (tři červené)

TLAČÍTKO OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI

- Tři úrovně hlasitosti



- Stiskem tlačítka ovládání hlasitosti můžete zvýšit či snížit hlasitost v závislosti na vašich potřebách
 - Žluté kontrolky značí stupeň hlasitosti:
 - 1 žlutá kontrolka – nízká hlasitost
 - 2 žluté kontrolky - střední hlasitost
 - 3 žluté kontrolky – vysoká hlasitost

TLAČÍTKO PŘERUŠENÍ ČINNOSTI - PAUSE/PLAY



- Při stisku tlačítka Pause/play dojde k pozastavení scénáře
- Během módu Pause, tedy během pozastavení, blikají tři žluté kontrolky
- Pro pokračování ve scénáři stiskněte opět tlačítko Pause/play

MOŽNOSTI REŽIMU

K naprogramování požadovaných nastavení jednotky použijte níže uvedenou kombinaci tlačítek.

AUTOMATICKÝ/POLOAUTOMATICKÝ REŽIM

AED trenér Prestan lze nastavit tak, aby automaticky podal simulovaný elektrický výboj bez nutnosti stisknutí tlačítka elektrického výboje.

- AED trenažér je z výroby přednastaven do poloautomatického režimu – simulovaný výboj se vytváří ručně stisknutím červeného tlačítka, pokud je vyzván hlasovým pokynem a tlačítko bliká.
- Režim lze změnit následovně:
 - Na vypnutém AED trenažéru držte tlačítko On/Off stisknuté, dokud neuslyšíte druhé pípnutí, tedy asi 7 - 10 sekund.
 - První pípnutí signalizuje přechod do testovacího režimu, takže vyčkejte do druhého pípnutí.
 - Tlačítko elektrického výboje se rozsvítí a zhasne.
 - Podívejte se na kontrolky
 - Svítí-li tři žluté kontrolky, jste v poloautomatickém režimu.
 - Svítí-li tři červené kontrolky, jste v automatickém režimu.
- Pro změnu režimu stiskněte tlačítko elektrického výboje.
- K uložení nastavení a opuštění výběru stiskněte tlačítko On/Off

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ METRONOMU

Při provádění kompresí u trenažéru PRESTAN PROFESSIONAL AED Plus bude jednotka počítat po desítkách jako vodítko pro rychlost 100 kompresí za minutu. Programování také nabízí slyšitelný tikot metronomu (pro každou kompresi). Toto nastavení lze zapnout nebo vypnout.

- AED trenažér je z výroby přednastaven se zapnutým metronomem.
- Pro změnu nastavení metronomu postupujte následovně:
 - Když je AED trenažér vypnutý, podržte tlačítko On/Off, dokud neuslyšíte 2 pípnutí (cca 7 – 10 sekund), poté tlačítko uvolněte.
 - První pípnutí označuje testovací režim, proto vyčkejte na druhé pípnutí.
 - Tlačítko výboje bude blikat.
 - Podívejte se na kontrolky výběru – rozsvítí se tři červeně nebo žlutě podle nastavení na automatický nebo poloautomatický režim.
 - Stiskněte dvakrát tlačítko pro výběr scénáře (pod kontrolkami), dokud nebude svítit pouze první kontrolka.
 - Pokud svítí první kontrolka žlutě, metronom je zapnutý
 - Pokud svítí první kontrolka červeně, metronom je vypnutý.
 - Pro změnu režimu stiskněte tlačítko výboje.
- K uložení nastavení a opuštění výběru stiskněte tlačítko On/Off.

VLASTNOSTI PŘI NASTAVENÍ

	Zapnutá ventilace	Vypnutá ventilace
Zapnutý metronom KPR	1. Program začíná diagnózou pacienta a doporučením nebo nedoporučením výboje podle nastaveného scénáře. 2. Zvuková výstraha „BEGIN CPR“ spustí cyklus komprese. 3. Metronom udává takt a hlasitě odpočítává zvukové výstrahy při kompresi „DESET“, „DVACET“ a „TŘICET“. 4. Po třiceti kompresních taktů přestane metronom odpočítávat pro ventilaci. Ozve se pokyn „POSKYTNĚTE DVĚ VDECHNUTÍ“. 5. Kompresní takty a dýchání pokračují v pěti cyklech (2 minuty). 6. Jednotka diagnostikuje pacienta. 7. Cykly se opakují po neurčitou dobu podle scénáře výboje, dokud nebude jednotka manuálně vypnutá.	1. Program začíná diagnózou pacienta a doporučením nebo nedoporučením výboje podle nastaveného scénáře. 2. Zvuková výstraha „BEGIN CPR“ spustí cyklus komprese. 3. Kompresní takty se zvukovým oznámením „POKRAČUJTE V KPR“ každých 24 sekund (x4). 4. Kompresní takty pokračují 2 minuty. 5. Jednotka diagnostikuje pacienta. 6. Cykly se opakují po neurčitou dobu podle scénáře výboje, dokud nebude jednotka manuálně vypnutá.
Vypnutý metronom KPR	1. Program začíná diagnózou pacienta a doporučením nebo nedoporučením výboje podle nastaveného scénáře. 2. Zvuková výstraha „BEGIN CPR“ spustí cyklus komprese. 3. Zvukové výstražné poznámky „DESET“, „DVACET“ a „TŘICET“ se při kompresi počítají. 4. Po 30 kompresích přestane metronom odpočítávat. V této pauze jste vyzváni: „POSKYTNĚTE DVĚ VDECHNUTÍ“. 5. Kompresní takty a dýchání pokračují v pěti cyklech (2 minuty). 6. Jednotka diagnostikuje pacienta. 7. Cykly se opakují po neurčitou dobu podle scénáře výboje, dokud nebude jednotka manuálně vypnutá.	1. Program začíná diagnózou pacienta a doporučením nebo nedoporučením výboje podle nastaveného scénáře. 2. Zvuková výstraha „BEGIN CPR“ spustí cyklus komprese. 3. Tichá pauza s výjimkou zvukového oznámení „POKRAČUJTE V KPR“ každých 24 sekund (x4). 4. Kompresní takty pokračují 2 minuty. 5. Jednotka diagnostikuje pacienta. 6. Cykly se opakují po neurčitou dobu podle scénáře výboje, dokud nebude jednotka manuálně vypnutá.

PÉČE A POKYNY PŘI ČIŠTĚNÍ

1. AED trenér Prestan Professional PLUS ukládejte do obalu a ponechte v chladném a suchém místě.
2. Elektrody vždy uložte do plastového obalu. Tímto ochráníte jejich přilnavost a senzor. Senzor umožňuje také resetovat programování pro další použití.
3. Pokud se delší dobu jednotka nebude používat, vyjměte baterie.
4. Nikdy neberte přístroj za kabely.
5. AED trenér Prestan Professional PLUS by měl být udržován v čistotě. Dojde-li k ušpinění, otřete ho čistou vlhkou jemnou utěrkou. Při mimořádném znečištění lze použít běžné čisticí prostředky, ovšem opatrně a s minimálním tlakem, aby nedošlo k poškození jednotky. Neponořujte do vody.



NEJČASTĚJŠÍ PROBLÉMY / TESTOVACÍ REŽIM

Program nepokračuje přes „umístěte elektrody na pacienta“? Zvolte TEST MODE a zjistěte, zda je nutné vyměnit elektrody nebo kabely. Před zahájením testování zkontrolujte, zda jsou v plastovém pouzdru umístěny výukové elektrody.

1. Pokud je AED trenažér vypnutý, přidržte tlačítko On/Off, dokud neuslyšíte jedno pípnutí (cca 4 – 6 sekund), poté uvolněte.
 - Pokud zazní dvě pípnutí, dostanete se do programovacího režimu – vypněte jednotku a začněte znovu.
 - Tlačítko výboje bude blikat a zhasínat.
2. Vyjměte výukovou elektrodu z pouzdra a lehce stiskněte senzor (kulatý kotouč uprostřed lepicí části).
3. Pokud uslyšíte pípnutí – elektroda i kabel jsou v dobrém funkčním stavu.
4. Zopakujte výše uvedené kroky 2 a 3 s druhou výukovou elektrodou.
5. Pokud není slyšet pípnutí – vyměňte elektrodu za funkční (viz str. 7) a znovu vyzkoušejte.
 - Pokud se nyní ozve pípnutí – je třeba vyměnit původní elektrodu.
 - Pokud stále není slyšet pípnutí – bude potřeba vyměnit kabely.
6. Pro ukončení testovacího režimu stiskněte tlačítko On/Off.

Průvodce nejčastějšími problémy

Projev	Možný problém nebo komentář	Řešení
Jednotka se nezapne	- Jednotku je třeba manuálně zapnout stisknutím tlačítka ON - Chybí baterie nebo nejsou správně vloženy, případně vybité. - Jazykový modul není nainstalován	- Stiskněte zelené tlačítko pro zapnutí - Vyměňte baterie a zkontrolujte stav kontaktů pro baterie - Vložte do zadní části jednotky jazykový modul
Obě elektrody jsou připevněné k figuríně, ale přístroj nepřistoupí k analýze Poznámka: Odpověď můžete získat v testovacím režimu	- Operační řešení - Elektroda je do konektoru vložena opačnou stranou - Elektroda nebo lepidlo jsou opotřebované nebo špinavé	- Zajistěte, aby byly elektrody pevně přitlačeny, aby se senzor ve středu lepidla plošně dotýkal povrchu (zatlačte na střed elektrody) - Vysuňte černý kolík konektoru, otočte elektrodu a znovu ji upevněte pomocí černého kolíku - Vyměňte elektrodu za novou (elektroda vydrží cca 100 použití při správném zacházení)
Zařízení přejde k analýze dříve, než jsou obě elektrody umístěné na figuríně	Elektrody nejsou před zahájením programu řádně umístěné v pouzdru	Upravte polohu elektrod v pouzdře tak, aby ležely zcela naplocho a senzor byl zapuštěn v pouzdře.
Zařízení podá elektrický výboj před stisknutím tlačítka	Zařízení je v automatickém režimu	Změňte režim na poloautomatický (viz pokyny v návodu)
Informace „Replace batteries“ („Vyměňte baterie“)	Zařízení bude při slabých bateriích pracovat ještě deset a více hodin	Během deseti hodin vyměňte baterie
Zařízení se náhle vypne nebo dochází k deformaci hlasových zpráv	Baterie jsou velmi slabé, téměř vybité	Vložte nové baterie
Elektroda vypadává z konektoru	Zkontrolujte, zda nechybí černý kolík	Vložte nový kolík
Elektroda nedrží na figuríně	Lepidlo na elektrodě je opotřebované nebo špinavé	Vyměňte elektrodu za novou (elektroda vydrží cca 100 použití při správném zacházení)

Dálkový ovladač (volitelný/prodává se samostatně)		
Tlačítko na dálkovém ovládání pro zapnutí trenéra není funkční	Ovladač nezapíná trenéra	Použijte tlačítko On/Off na trenéru a poté použijte ovladač
Tlačítka na dálkovém ovládání nefungují	- Je-li AED trenér vypnutý, dálkové ovládání nefunguje - Dálkové ovládání není namířeno na AED trenér - Příliš velká vzdálenost od zařízení - Nesprávně vložené baterie - Vybité baterie	- Spusťte AED trenér, poté použijte dálkové ovládání - Namířte dálkové ovládání na zařízení - Pracujte s dálkovým ovládáním ve správné vzdálenosti (3 metry) - Zkontrolujte orientaci baterií - Vložte nové baterie

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ K AED TRENÉRU

(VOLITELNÉ – NENÍ SOUČÁSTÍ BALENÍ)



PP-AEDT2-100-R - Dálkové ovládání k AED trenéru Prestan Professional Plus se dvěma bateriemi AA (k použití s AED trenérem Prestan Professional Plus)

PP-AEDT2-400-R - Čtyři dálková ovládání k AED trenéru Prestan Professional Plus s osmi bateriemi AA (k použití s AED trenérem Prestan Professional Plus)

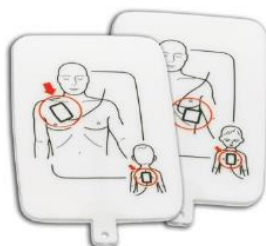
Náhradní díly



Přenosná taška pro jeden AED trenažér Prestan Professional Plus (11401)



Přenosná taška pro čtyři ks AED trenažér Prestan Professional Plus (11402)



PP-APAD2-1 Sada výukových elektrod dospělý/dítě
(pro AED trenažér Prestan Professional Plus)



PP-APAD2-4 – Čtyři sady výukových elektrod
dospělý/dítě (pro AED trenažér Prestan
Professional Plus)



RPP-AEDT2-CABLE
Sada náhradních kabelů



PP-ACASE2-1
Náhradní kryt na elektrody



PPAEDT2-121 (ČJ/ANG)
Jazykový modul